

Lora und Gribs

Die Situation in Frankreich

(deutsch)

Guten Tag an alle und jeden,

Wir stellen uns vor: Laura Adler, Jenische aus Frankreich aus Metz, und Jean-Grégory Hospice, Sinti aus Frankreich aus Grenoble und Marseille. Wir sind Mann und Frau.

Wenn wir heute hier sind, dann um über die Situation unseres Volkes, unserer Gemeinschaft zu sprechen.

Wir schreiben das Jahr 2024 und wir verstehen immer noch nicht, warum wir, wenn wir über unsere Herkunft sprechen, unbekannt sind, ignoriert oder diskriminiert werden.

Wenn wir von Diskriminierung sprechen, beziehen wir uns oft auf Behörden wie Rathäuser usw. Wir sprechen aus Erfahrung, denn uns wurden schon Grundstücke verweigert und wir haben darum gekämpft, legal Eigentum zu erwerben. Aber alles, was wir tun, wird als illegal angesehen. Dabei sind wir Jenische, Sinti, aber auch französische, schweizerische oder andere Bürger. Wir sind daher der Ansicht, dass wir die gleichen Rechte wie Menschen jeglicher Herkunft haben.

Wie jeder andere haben wir unsere eigene Geschichte, unsere Sprache, unsere Kultur, etwas, das wir in unsere Gesellschaft einbringen können.

Vielleicht wird die Geschichte unserer Vergangenheit falsch interpretiert und wir werden als unsozial dargestellt, obwohl es unsoziale Menschen waren, die damals unsere Lebensweise bestimmen wollten und über unser Schicksal entscheiden wollten, indem sie uns als psychopathisch und rückständig beurteilten. Indem sie Familien Kinder wegnahmen und unser Volk töteten. Ich denke, viele Menschen haben dieses Bild von uns noch immer in sich verankert. Aber wollen Sie uns in der heutigen Zeit immer noch aus der Gesellschaft verschwinden lassen, uns verurteilen oder schlimmer noch, uns ignorieren? Jeder Mensch hat seine Wurzeln, ob man nun Portugiese oder Chineser ist, aber das ist egal, niemand will, dass das stirbt. Wir sind wie sie, wie Sie. Deshalb möchten wir anerkannt werden, damit wir unsere einzigartige Kultur weiterleben lassen und uns sogar mit dem Rest der Welt darüber austauschen können, uns untereinander bereichern, um diese Vorurteile und Diskriminierungen zu brechen. Aber auch für die Würde und den Respekt unserer Mitmenschen.

Wir sind beide Künstler und haben uns persönlich dafür entschieden, unter dem Namen The Gribs & Lora Yeniche aufzutreten. Warum ist das so? Weil wir durch diesen Namen, durch unsere Musik, unser Volk erkennen lassen und darüber sprechen möchten. Wir hatten das Glück, ein Konzert im Mucem in Marseille zu geben, wo wir uns über unser Volk austauschen konnten. Dank unserer Musik und unseres Künstlernamens. Ohne das wären wir wieder einmal ignoriert worden. Aber wir treten regelmäßig in Schulen, Sozialzentren usw. in Schreibwerkstätten auf und stellen fest, dass unsere Geschichte unbekannt ist. Die Teilnehmer bezeichnen uns oft als „Zigeuner“. Wir erklären ihnen daher alle Unterschiede zwischen Zigeunern, Sinti, Gypsy, Roma und Jenischen.

Es ist, als würden wir jede Person aus dem Maghreb als „Araber“ bezeichnen. Dabei gibt es doch Algerier, Marokkaner, Tunesier ... Verstehen Sie?

Wir fordern also eine Anerkennung wie jeder andere Mensch, der diesen Namen verdient.

Aber was wir aus all dem mitnehmen, ist, dass bei Workshops, die wir geben, alle froh sind, unsere Geschichte und unsere Kultur zu erfahren. Dass wir als Jenische und Sinti diesen Menschen, die sich nur ausdrücken und befreien wollen, viel Gutes bringen. Dass wir als Jenische und Sinti zu großen Dingen fähig sind, wie jeder andere Mensch hier, und dass wir wie jedes andere Volk Anspruch auf Anerkennung haben.

Wir sind nicht mehr in der damaligen Zeit, wir haben uns wie alle anderen entwickelt, man kann sich wie alle anderen ausdrücken, reden, sich austauschen und fragen wie alle anderen. Früher hatten wir keine Wahl. Heute schon. Lassen Sie uns also gemeinsam die wahre Geschichte neu schreiben und nicht die schlechte wiederholen.

Präsentation in Strassburg

Vor Vertreterinnen des Roma- and Traveller-Forums

Im Rahmen der Delegation des Europäischen Jenischen Rats

14. Mai 2024

Bonjour à toutes et à tous,

Nous nous présentons, Laura Adler, Yeniche de France originaire de Metz et Jean-Grégory Hospice, sinti de France, originaire de Grenoble et Marseille. Nous sommes mari et femme.

Si nous sommes là aujourd'hui, c'est pour parler de la situation de notre peuple, notre communauté.

Nous sommes en 2024 et nous ne comprenons toujours pas pourquoi quand nous parlons de nos origines nous sommes inconnus, ignorés ou discriminés.

Quand nous parlons de discriminations, nous visons souvent les administrations, tel que les mairies etc... Nous parlons en connaissance de cause, nous nous sommes déjà vu refuser des terrains, se battre pour acquérir des biens légalement. Mais tout ce nous faisons est vu illégalement. Pourtant nous sommes Yeniches, Sintis mais aussi citoyens Français, Suisses ou autre. Nous considérons donc que nous avons les mêmes droits qu'une personne de n'importe quelle origine.

Comme tout le monde, nous avons notre propre histoire, notre langue, notre culture, quelque chose à apporter à notre société.

Peut-être que l'histoire de notre passé est mal interprétée et nous fait passer pour des insociaux, alors que ce sont des insociaux qui ont voulu diriger nos modes de vie à l'époque et qui ont voulu décider de notre sort en nous jugeant de psychopathes, d'arriérés. En enlevant des enfants à des familles, en tuant notre peuple. Je pense que beaucoup de gens ont encore cette image de nous, ancrés en eux.

Mais voulez-vous encore, à notre époque nous faire disparaître de la société, nous juger ou pire, nous ignorer ?

Chaque personne a ses racines, que l'on soit Portugais, Chinois mais peu importe, personne ne veut que cela meurt. Nous sommes comme eux, comme vous. C'est pour cela que l'on souhaite être reconnu pour pouvoir faire vivre notre culture unique et même échanger avec le reste du monde sur celle-ci, s'enrichir entre nous, pour casser ces préjugés, ces discriminations. Mais aussi pour la dignité et le respect des nôtres.

Nous sommes artistes tous les deux et nous avons fait personnellement le choix de nous produire sous le nom de The Gribs & Lora Yeniche. Pourquoi ? Parce qu'à travers ce nom, à travers notre musique, nous souhaitons faire reconnaître notre peuple, en parler. Nous avons eu la chance de faire un concert au Mucem de Marseille, où nous avons pu échanger sur notre peuple. Grâce à notre

musique et à notre nom de scène. Sans ça nous aurions été encore une fois ignorés. Mais nous intervenons régulièrement dans des écoles, centres sociaux etc... pour des ateliers d'écriture et nous remarquons que notre histoire est inconnue. Les participants nous désignent souvent comme « gitans ». Nous leur expliquons donc toutes les différences entre gitans, sinti, manouche, rom, yeniche.

C'est comme si nous désignons « Arabe » chaque personne maghrébine. Alors qu'il y a les Algériens, les Marocains, les Tunisiens... Vous comprenez ?

Nous demandons donc une reconnaissance comme n'importe quel humain digne de ce nom.

Mais ce que l'on retient de tout ça, c'est qu'à chaque atelier chaque personne est contente d'apprendre notre histoire, notre culture. Qu'en tant que Yeniche, Sinti nous apportons un bien fou à ces gens en détresse qui ne souhaite que s'exprimer, se libérer. Quand tant que Yeniche, Sinti nous sommes capables de grandes choses comme chaque personne présentes ici, et que nous sommes éligible à une reconnaissance comme n'importe quel peuple.

Nous ne sommes plus à l'époque, nous avons évolué comme tout le monde, on peut s'exprimer comme tout le monde, parler, échangé, demandé comme tout le monde. Avant, nous n'avions pas le choix. Aujourd'hui, si. Alors réécrivons la vraie histoire ensemble, ne répétons pas la mauvaise. Bonjour à toutes et à tous,

Nous nous présentons, Laura Adler, Yeniche de France originaire de Metz et Jean-Grégory Hospice, sinti de France, originaire de Grenoble et Marseille. Nous sommes mari et femme.

Si nous sommes là aujourd'hui, c'est pour parler de la situation de notre peuple, notre communauté.

Nous sommes en 2024 et nous ne comprenons toujours pas pourquoi quand nous parlons de nos origines nous sommes inconnus, ignorés ou discriminés.

Quand nous parlons de discriminations, nous visons souvent les administrations, tel que les mairies etc... Nous parlons en connaissance de cause, nous nous sommes déjà vu refuser des terrains, se battre pour acquérir des biens légalement. Mais tout ce nous faisons est vu illégalement. Pourtant nous sommes Yeniches, Sintis mais aussi citoyens Français, Suisses ou autre. Nous considérons donc que nous avons les mêmes droits qu'une personne de n'importe quelle origine.

Comme tout le monde, nous avons notre propre histoire, notre langue, notre culture, quelque chose à apporter à notre société.

Peut-être que l'histoire de notre passé est mal interprétée et nous fait passer pour des insociaux, alors que ce sont des insociaux qui ont voulu diriger nos modes de vie à l'époque et qui ont voulu décider de notre sort en nous jugeant de psychopathes, d'arriérés. En enlevant des enfants à des familles, en tuant notre peuple. Je pense que beaucoup de gens ont encore cette image de nous, ancrés en eux.

Mais voulez-vous encore, à notre époque nous faire disparaître de la société, nous juger ou pire, nous ignorer ?

Chaque personne a ses racines, que l'on soit Portugais, Chinois mais peu importe, personne ne veut que cela meurt. Nous sommes comme eux, comme vous. C'est pour cela que l'on souhaite être reconnu pour pouvoir faire vivre notre culture unique et même échanger avec le reste du monde sur celle-ci, s'enrichir entre nous, pour casser ces préjugés, ces discriminations. Mais aussi pour la dignité et le respect des nôtres.

Nous sommes artistes tous les deux et nous avons fait personnellement le choix de nous produire sous le nom de The Gribs & Lora Yeniche. Pourquoi ? Parce qu'à travers ce nom, à travers notre musique, nous souhaitons faire reconnaître notre peuple, en parler. Nous avons eu la chance de faire un concert au Mucem de Marseille, où nous avons pu échanger sur notre peuple. Grâce à notre musique et à notre nom de scène. Sans ça nous aurions été encore une fois ignorés. Mais nous intervenons régulièrement dans des écoles, centres sociaux etc... pour des ateliers d'écriture et nous remarquons que notre histoire est inconnue. Les participants nous désignent souvent comme « gitans ». Nous leur expliquons donc toutes les différences entre gitans, sinti, manouche, rom, yeniche.

C'est comme si nous désignons « Arabe » chaque personne maghrébine. Alors qu'il y a les Algériens, les Marocains, les Tunisiens... Vous comprenez ?

Nous demandons donc une reconnaissance comme n'importe quel humain digne de ce nom.

Mais ce que l'on retient de tout ça, c'est qu'à chaque atelier chaque personne est contente d'apprendre notre histoire, notre culture. Qu'en tant que Yeniche, Sinti nous apportons un bien fou à ces gens en détresse qui ne souhaite que s'exprimer, se libérer. Quand tant que Yeniche, Sinti nous sommes capables de grandes choses comme chaque personne présentes ici, et que nous sommes éligible à une reconnaissance comme n'importe quel peuple.

Nous ne sommes plus à l'époque, nous avons évolué comme tout le monde, on peut s'exprimer comme tout le monde, parler, échangé, demandé comme tout le monde. Avant, nous n'avions pas le choix. Aujourd'hui, si. Alors réécrivons la vraie histoire ensemble, ne répétons pas la mauvaise.